TOÀ ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN CÁI BÈ, TỈNH TIỀN GIANG**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Số: 144/2017/QĐST-DS	*Cái Bè, ngày 07 tháng 11 năm 2017*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 30 tháng 10 năm 2017 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 413/2017/TLST-DS ngày 05 tháng 9 năm 2017.

XÉT THẤY:

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

- *Nguyên đơn:* **Nguyễn Minh N**, sinh năm 1988.

Nguyễn Thị Thùy D, sinh năm 1992.

Cùng địa chỉ: Ấp A, xã B, huyện C, tỉnh Tiền Giang.

- *Bị đơn*: **Trần Văn Q,** sinh ngày 09/7/2002.

Đại diện theo pháp luật: Ngô Thị H, sinh năm 1974.

Trần Văn K, sinh năm 1973.

Cùng địa chỉ: Ấp A, xã B, huyện C, tỉnh Tiền Giang.

2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

Em Trần Văn Q, chị Ngô Thị H, anh Trần Văn K bồi thường cho anh Nguyễn Minh N và chị Nguyễn Thị Thùy D số tiền là 16.000.000đồng, thực hiện trả mỗi tháng 1.000.000đồng vào ngày 30 dương lịch hàng tháng. Kì đầu tiên thực hiện vào ngày 30/11/2017 cho đến khi trả xong.

Nếu ngày thực hiện việc trả tiền trùng với ngày nghĩ, ngày lễ theo Luật lao động thì việc trả tiền thực hiện vào ngày làm việc kế tiếp.

Nếu em Q, chị H, anh K vi phạm nghĩa vụ trả tiền dù chỉ 01 lần thì anh N, chị D có quyền yêu cầu thi hành án đối với toàn bộ số tiền còn nợ lại mặc dù chưa tới

thời hạn trả tính từ thời điểm em Q, chị H, anh K vi phạm nghĩa vụ trả tiền.

Kể từ ngày anh N, chị D có đơn yêu cầu thi hành án nếu em Q, chị H, anh K chậm thi hành đối với phần tiền thì còn phải chịu thêm tiền lãi theo quy định tại khoản 2 Điều 357 Bộ luật dân sự.

- Về án phí:

+ Anh Nguyễn Minh N và chị Nguyễn Thị Thùy D chịu 200.000đồng án phí dân sự sơ thẩm. Anh chị đã nộp 400.000đồng tiền tạm ứng án phí theo biên lai thu số 07476 ngày 05/9/2017 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Cái Bè nên được hoàn lại 200.000đồng.

+ Em Trần Văn Q, chị Ngô Thị H, anh Trần Văn K chịu 200.000đồng án phí dân sự sơ thẩm.

3. **Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.**

4. **Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.**

Nơi nhận:
- Các đương sự;
- VKSND huyện;
- CC THADS huyện;
- Lưu hồ sơ vụ án

THẨM PHÁN

TRẦN TÚ ANH